

OFFICIAL BALLOT
Constitutional Amendment and Special
Election
Fort Bend County, Texas
November 7, 2023

BOLETA OFICIAL
Emmienda constitucional y elección especial
Condado de Fort Bend, Texas
7 de Noviembre, 2023

Precinct Precinto 4101 HFF

<p>Instruction Text:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vote for your choice in each contest by darkening in the oval (●) provided to the left of the choice. • Vote on Proposition(s) by darkening the oval (●) provided to the left of the statement indicating the way you wish to vote. • Use a black pen to mark your ballot. <p><i>Nota de Instrucción:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Vote por su preferencia en cada carrera oscureciendo completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda del su preferencia.</i> • <i>Vote por las propuestas oscureciendo el ovalo (●) proporcionado a la izquierda de la declaración indicando la forma en que desea votar.</i> • <i>Use una pluma de tinta negro para marcar su boleta.</i> 	<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 4 "The constitutional amendment to authorize the legislature to establish a temporary limit on the maximum appraised value of real property other than a residence homestead for ad valorem tax purposes; to increase the amount of the exemption from ad valorem taxation by a school district applicable to residence homesteads from \$40,000 to \$100,000; to adjust the amount of the limitation on school district ad valorem taxes imposed on the residence homesteads of the elderly or disabled to reflect increases in certain exemption amounts; to except certain appropriations to pay for ad valorem tax relief from the constitutional limitation on the rate of growth of appropriations; and to authorize the legislature to provide for a four-year term of office for a member of the board of directors of certain appraisal districts."</p> <p>PROPUESTA NÚMERO 4 DEL ESTADO DE TEXAS "La enmienda constitucional para autorizar a la legislatura a establecer un límite temporal sobre el valor máximo de tasación de los bienes inmuebles que no sean residencias familiares a efectos de impuestos ad valorem; a aumentar el monto de la exención de impuestos ad valorem por un distrito escolar aplicable a las residencias familiares de \$40,000 a \$100,000; a ajustar el monto de la limitación de los impuestos ad valorem del distrito escolar aplicados a las residencias familiares de personas mayores o discapacitadas para reflejar los aumentos en ciertos montos de exención; a exceptuar ciertas asignaciones de pagar para el alivio del impuesto ad valorem de la limitación constitucional sobre la tasa de crecimiento de las asignaciones; y a autorizar a la legislatura a prever un mandato de cuatro años de cargo para un miembro de la junta directiva de ciertos distritos de tasación".</p> <p><input type="radio"/> FOR A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST EN CONTRA</p>	<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 9 "The constitutional amendment authorizing the 88th Legislature to provide a cost-of-living adjustment to certain annuitants of the Teacher Retirement System of Texas."</p> <p>PROPUESTA NÚMERO 9 DEL ESTADO DE TEXAS "La enmienda constitucional que autoriza a la 88 a Legislatura a proporcionar un ajuste por costo de vida a ciertos beneficiarios del Sistema de Jubilación de Maestros de Texas".</p> <p><input type="radio"/> FOR A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST EN CONTRA</p>
<p>• To vote for a write-in candidate, completely fill in the oval provided to the left of the words "Write-in" and write in the name of the candidate on the line provided.</p> <p>• <i>Para votar por un candidato por voto escrito, llene completamente el espacio ovalado a la izquierda de las palabras "Voto Escrito" y escriba el nombre del candidato en la línea provista.</i></p>	<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 5 "The constitutional amendment relating to the Texas University Fund, which provides funding to certain institutions of higher education to achieve national prominence as major research universities and drive the state economy."</p> <p>PROPUESTA NÚMERO 5 DEL ESTADO DE TEXAS "La enmienda constitucional relacionada con el Fondo Universitario de Texas (Texas University Fund), que establece financiamiento para ciertas instituciones de educación superior con el fin de lograr renombre nacional como importantes universidades de investigación e impulsar la economía estatal".</p> <p><input type="radio"/> FOR A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST EN CONTRA</p>	<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 10 "The constitutional amendment to authorize the legislature to exempt from ad valorem taxation equipment or inventory held by a manufacturer of medical or biomedical products to protect the Texas healthcare network and strengthen our medical supply chain."</p> <p>PROPUESTA NÚMERO 10 DEL ESTADO DE TEXAS "La enmienda constitucional que autoriza a la legislatura a eximir de impuestos ad valorem los equipos o inventarios pertenecientes a un fabricante de productos médicos o biomédicos, con el fin de proteger a la red de atención médica de Texas y fortalecer nuestra cadena de suministro médico".</p> <p><input type="radio"/> FOR A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST EN CONTRA</p>
<p>Constitutional Amendment Election Elección sobre Enmiendas a la Constitución</p>	<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 6 "The constitutional amendment creating the Texas water fund to assist in financing water projects in this state."</p> <p>PROPUESTA NÚMERO 6 DEL ESTADO DE TEXAS "La enmienda constitucional que crea el fondo de agua de Texas con el fin de facilitar el financiamiento de proyectos hídricos en este estado".</p> <p><input type="radio"/> FOR A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST EN CONTRA</p>	<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 11 "The constitutional amendment authorizing the legislature to permit conservation and reclamation districts in El Paso County to issue bonds supported by ad valorem taxes to fund the development and maintenance of parks and recreational facilities."</p> <p>PROPUESTA NÚMERO 11 DEL ESTADO DE TEXAS "La enmienda constitucional que autoriza a la legislatura a permitir que los distritos de conservación y reclamación en el Condado de El Paso emitan bonos respaldados por impuestos ad valorem para financiar el desarrollo y mantenimiento de parques e instalaciones recreativas".</p> <p><input type="radio"/> FOR A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST EN CONTRA</p>
<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 1 "The constitutional amendment protecting the right to engage in farming, ranching, timber production, horticulture, and wildlife management."</p> <p>PROPUESTA NÚMERO 1 DEL ESTADO DE TEXAS "La enmienda constitucional que protege el derecho a dedicarse a la agricultura, la ganadería, la producción de madera, la horticultura y la gestión de la vida silvestre".</p> <p><input type="radio"/> FOR A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST EN CONTRA</p>	<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 7 "The constitutional amendment providing for the creation of the Texas energy fund to support the construction, maintenance, modernization, and operation of electric generating facilities."</p> <p>PROPUESTA NÚMERO 7 DEL ESTADO DE TEXAS "La enmienda constitucional que establece la creación del fondo de energía de Texas con el fin de apoyar la construcción, mantenimiento, modernización y operación de instalaciones generadoras de energía eléctrica".</p> <p><input type="radio"/> FOR A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST EN CONTRA</p>	<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 12 "The constitutional amendment providing for the abolition of the office of county treasurer in Galveston County."</p> <p>PROPUESTA NÚMERO 12 DEL ESTADO DE TEXAS "La enmienda constitucional que establece la abolición del cargo de tesorero del condado en el Condado de Galveston".</p> <p><input type="radio"/> FOR A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST EN CONTRA</p>
<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 2 "The constitutional amendment authorizing a local option exemption from ad valorem taxation by a county or municipality of all or part of the appraised value of real property used to operate a child-care facility."</p> <p>PROPUESTA NÚMERO 2 DEL ESTADO DE TEXAS "La enmienda constitucional que autoriza una exención opcional a nivel local de impuestos ad valorem por un condado o municipio sobre la totalidad o parte del valor tasado de los bienes inmuebles utilizados para operar una instalación de cuidado infantil".</p> <p><input type="radio"/> FOR A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST EN CONTRA</p>	<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 8 "The constitutional amendment creating the broadband infrastructure fund to expand high-speed broadband access and assist in the financing of connectivity projects."</p> <p>PROPUESTA NÚMERO 8 DEL ESTADO DE TEXAS "La enmienda constitucional que crea el fondo para infraestructura de banda ancha con el fin de expandir el acceso a la banda ancha de alta velocidad y facilitar el financiamiento de proyectos de conectividad".</p> <p><input type="radio"/> FOR A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST EN CONTRA</p>	<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 13 "The constitutional amendment to increase the mandatory age of retirement for state justices and judges."</p> <p>PROPUESTA NÚMERO 13 DEL ESTADO DE TEXAS "La enmienda constitucional para aumentar la edad obligatoria de jubilación para los magistrados y jueces estatales".</p> <p><input type="radio"/> FOR A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST EN CONTRA</p>
<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 3 "The constitutional amendment prohibiting the imposition of an individual wealth or net worth tax, including a tax on the difference between the assets and liabilities of an individual or family."</p> <p>PROPUESTA NÚMERO 3 DEL ESTADO DE TEXAS "La enmienda constitucional que prohíbe la aplicación de un impuesto sobre la riqueza o el patrimonio neto individual, lo que incluye un impuesto basado en la diferencia entre los activos y pasivos de una persona o familia".</p> <p><input type="radio"/> FOR A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST EN CONTRA</p>	<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 14 "The constitutional amendment providing for the creation of the centennial parks conservation fund to be used for the creation and improvement of state parks."</p> <p>PROPUESTA NÚMERO 14 DEL ESTADO DE TEXAS "La enmienda constitucional que establece la creación del fondo de conservación de los parques centenarios que se utilizará para la creación y mejora de los parques estatales".</p> <p><input type="radio"/> FOR A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST EN CONTRA</p>	<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 13 "The constitutional amendment to increase the mandatory age of retirement for state justices and judges."</p> <p>PROPUESTA NÚMERO 13 DEL ESTADO DE TEXAS "La enmienda constitucional para aumentar la edad obligatoria de jubilación para los magistrados y jueces estatales".</p> <p><input type="radio"/> FOR A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST EN CONTRA</p>
<p>Sample Ballot</p>	<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 14 "The constitutional amendment providing for the creation of the centennial parks conservation fund to be used for the creation and improvement of state parks."</p> <p>PROPUESTA NÚMERO 14 DEL ESTADO DE TEXAS "La enmienda constitucional que establece la creación del fondo de conservación de los parques centenarios que se utilizará para la creación y mejora de los parques estatales".</p> <p><input type="radio"/> FOR A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST EN CONTRA</p>	<p>Vote Both Sides Vote en Ambos Lados de la Página</p>

FORT BEND COUNTY, TEXAS SPECIAL ELECTION <i>ELECCIÓN ESPECIAL DEL CONDADO DE FORT BEND, TEXAS</i>	CITY OF HOUSTON GENERAL ELECTION <i>ELECCIÓN GENERAL PARA LA CIUDAD DE HOUSTON</i>	CITY OF HOUSTON CHARTER AMENDMENT ELECTION <i>ELECCIÓN SOBRE LA REFORMA DE LA LEY ORGÁNICA DE LA CIUDAD DE HOUSTON</i>
FORT BEND COUNTY PROPOSITION A THE ISSUANCE OF BONDS IN THE AMOUNT OF \$712,630,000 FOR THE CONSTRUCTION, MAINTENANCE AND OPERATION OF COUNTY ROADS, INCLUDING ROADS WITHIN THE CITIES OF BEASLEY, KATY, KENDLETON, ROSENBERG, FAIRCHILDS, NEEDVILLE, RICHMOND, STAFFORD, MISSOURI CITY, MEADOWS PLACE, FULSHEAR AND SUGAR LAND, AND THE IMPOSITION OF TAXES SUFFICIENT TO PAY THE PRINCIPAL OF AND INTEREST ON THE BONDS AND ANY RELATED CREDIT AGREEMENTS. PROPOSICIÓN A DEL CONDADO DE FORT BEND LA EMISIÓN DE BONOS POR LA CANTIDAD DE \$712,630,000 PARA CONSTRUIR, MANTENER Y OPERAR CAMINOS DEL CONDADO, INCLUYENDO CAMINOS DENTRO DE LAS CIUDADES DE BEASLEY, KATY, KENDLETON, ROSENBERG, FAIRCHILDS, NEEDVILLE, RICHMOND, STAFFORD, MISSOURI CITY, MEADOWS PLACE, FULSHEAR Y SUGAR LAND, Y LA IMPOSICIÓN DE IMPUESTOS SUFICIENTES PARA PAGAR EL CAPITAL Y EL INTERÉS DE LOS BONOS Y LOS COSTOS DE CUALQUIER ACUERDO DE CRÉDITO RELACIONADO. <input type="radio"/> FOR A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST EN CONTRA	Mayor Vote for None or One Alcalde Vote por Ninguno o Uno <input type="radio"/> Julian “Bemer” Martinez <input type="radio"/> Lee Kaplan <input type="radio"/> Gilbert Garcia <input type="radio"/> M.J. Khan <input type="radio"/> Chanel Mbala <input type="radio"/> Annie “Mama” Garcia <input type="radio"/> M. “Griff” Griffin <input type="radio"/> B. Ivy <input type="radio"/> Kathy Lee Tatum <input type="radio"/> Robert Gallegos <input type="radio"/> Roy Vasquez <input type="radio"/> David C. Lowy <input type="radio"/> Gaylon S. Caldwell <input type="radio"/> John Whitmire <input type="radio"/> Jack Christie <input type="radio"/> Sheila Jackson Lee <input type="radio"/> Naoufal Houjami <input type="radio"/> _____ Write-in/Voto escrito	CITY OF HOUSTON, PROPOSITION A Shall the City Charter of the City of Houston be amended to enable three or more Council Members, by written request, to have item(s) placed on the agenda of a regular City Council meeting and to have such item(s) considered by Council? CIUDAD DE HOUSTON, PROPOSICIÓN A ¿Se debe enmendar la Carta Constitutiva de la Ciudad de Houston para permitir que tres o más concejales, mediante solicitud por escrito, agreguen artículos a la agenda de una reunión regular del Ayuntamiento y que dichos artículos sean considerados por el Ayuntamiento? <input type="radio"/> FOR A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST EN CONTRA
FORT BEND COUNTY PROPOSITION B THE ISSUANCE OF BONDS IN THE AMOUNT OF \$153,000,000 FOR COUNTY PARK FACILITIES AND THE IMPOSITION OF TAXES SUFFICIENT TO PAY THE PRINCIPAL OF AND INTEREST ON THE BONDS AND ANY RELATED CREDIT AGREEMENTS. PROPOSICIÓN B DEL CONDADO DE FORT BEND LA EMISIÓN DE BONOS POR LA CANTIDAD DE \$153,000,000 PARA INSTALACIONES PARA PARQUES DEL CONDADO, Y LA IMPOSICIÓN DE IMPUESTOS SUFICIENTES PARA PAGAR EL CAPITAL Y EL INTERÉS DE LOS BONOS Y LOS COSTOS DE CUALQUIER ACUERDO DE CRÉDITO RELACIONADO. <input type="radio"/> FOR A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST EN CONTRA	Council Member, District F Vote for None or One Concejal, Distrito F Vote por Ninguno o Uno <input type="radio"/> Tiffany D. Thomas	CITY OF HOUSTON, PROPOSITION B Shall the City Charter of the City of Houston be amended: to require that membership by the City of Houston in a Council of Government or Metropolitan Planning Organization shall be contingent on the votes of the governing board for such council or organization being apportioned proportionately on the basis of population, notwithstanding statutory voting members, and that members representing local governments shall have at least 90 percent of the total votes; and to require the City of Houston to withdraw its membership from any non-compliant Council of Government or Metropolitan Planning Organization if the voting system is not corrected within 60 days of the effective date of adoption of the Charter provision? CIUDAD DE HOUSTON, PROPOSICIÓN B ¿Se debe enmendar la Carta Constitutiva de la ciudad de Houston para exigir que la pertenencia de la ciudad de Houston a un Consejo de Gobierno u Organización Metropolitana de Planificación dependa de que los votos de la junta de gobierno de dicho consejo u organización se repartan de manera proporcional según la población, sin perjuicio de los miembros con derecho a voto establecidos por ley, y que los miembros que representen a los gobiernos locales tengan al menos el 90 por ciento del total de votos; y para exigir que la ciudad de Houston suspenda su pertenencia a cualquier Consejo de Gobierno u Organización Metropolitana de Planificación que no cumpla con las normas si el sistema de votación no se corrige dentro de los 60 días a partir de la fecha de entrada en vigencia de la adopción de la disposición de la Carta? <input type="radio"/> FOR A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST EN CONTRA
Fort Bend Independent School District Special Election <i>Distrito Escolar Independiente De Fort Bend Elección Especial</i>	Council Member, At-Large Position 1 Vote for None or One Concejal, Cargo General 1 Vote por Ninguno o Uno <input type="radio"/> Eriq C. Glenn <input type="radio"/> Julian Ramirez <input type="radio"/> Melanie Miles <input type="radio"/> Kendall Baker <input type="radio"/> Conchita Reyes <input type="radio"/> Leah Wolfthal	 Early Voting Clerk
FORT BEND ISD – PROPOSITION A “Ratifying the ad valorem tax rate of \$0.9892 in Fort Bend Independent School District for the current year, a rate that will result in an increase of 4.86 percent in maintenance and operations tax revenue for the district for the current year as compared to the preceding year, which is an additional \$35.2 million.” FORT BEND ISD – PROPOSICIÓN A “Ratificar la tasa de impuestos ad valorem (valor proporcional) de \$0.9892 en el Distrito Escolar Independiente de Fort Bend para el año en curso, la cual resultará en un aumento del 4.86 por ciento en los ingresos fiscales para el mantenimiento y las operaciones del distrito para el año en curso en comparación con el año anterior, lo que supone una suma adicional de \$35.2 millones.” <input type="radio"/> FOR A FAVOR <input type="radio"/> AGAINST EN CONTRA	Council Member, At-Large Position 2 Vote for None or One Concejal, Cargo General 2 Vote por Ninguno o Uno <input type="radio"/> Willie Davis <input type="radio"/> Nick Hellyar <input type="radio"/> Marina Angelica Coryat <input type="radio"/> Danielle Keys Bess <input type="radio"/> Holly Flynn Vilaseca <input type="radio"/> Obioha “Obes” Nwabara	
	Council Member, At-Large Position 3 Vote for None or One Concejal, Cargo General 3 Vote por Ninguno o Uno <input type="radio"/> Richard Cantu <input type="radio"/> James Joseph <input type="radio"/> Casey Curry <input type="radio"/> Twila Carter <input type="radio"/> Donnell Cooper <input type="radio"/> Ericka McCrutcheon <input type="radio"/> Richard Nguyen <input type="radio"/> Bernard “Bernardo” Amadi <input type="radio"/> Ethan Michelle Ganz	
	Council Member, At-Large Position 4 Vote for None or One Concejal, Cargo General 4 Vote por Ninguno o Uno <input type="radio"/> Roy Morales <input type="radio"/> Letitia Plummer <input type="radio"/> John Branch Jr. <input type="radio"/> Andrew “Drew” Patterson	
	Council Member, At-Large Position 5 Vote for None or One Concejal, Cargo General 5 Vote por Ninguno o Uno <input type="radio"/> Sallie Alcorn <input type="radio"/> J. Brad Batteau <input type="radio"/> Rigo Hernandez	
	City Controller Vote for None or One Contralor de la Ciudad Vote por Ninguno o Uno <input type="radio"/> Dave Martin <input type="radio"/> Shannan Nobles <input type="radio"/> Chris Hollins <input type="radio"/> Orlando Sanchez	
		Vote Both Sides Vote en Ambos Lados de la Página